

PRINCIPALI RIFERIMENTI NORMATIVI

- Legge n° 170 dell' 8 ottobre 2010
- Legge Regionale n° 28 del 2007 (EES)
- D.M. n. 5669 del 12 Luglio 2011 (all. Linee Guida)
- Accordo Stato-Regioni del 25 luglio 2012
- Circolare dell'Ufficio Scolastico Regionale per il Piemonte n. 547 del 6 novembre 2012
- Direttiva M.I.U.R. del 27 dicembre 2012
- Circ. Min. n. 8 del 6 marzo 2013
- Nota U.S.R. Piemonte n. 3709 del 19 aprile 2013

***Dyslexia: first, let's understand
what it is ...***

THE MAIN APPROACHES TO DYSLEXIA

STRUCTURED

SYSTEMATIC

SEQUENTIAL

CUMULATIVE

MULTI-SENSORY

PHONOLOGICALLY BASED

L'individuo dislessico impara meglio da un approccio:

STRUTTURATO

*Esplicitare obiettivi, contenuti e fasi di lavoro (oralmente e visivamente) -
Frequenti ricapitolazioni con modalità diverse per mantenere attenzione -
Proporre attività pre-compito*

SISTEMATICO

*Organizzare il materiale secondo blocchi semantici ed esplicitarne i collegamenti
tramite semplici frasi d'esempio*

SEQUENZIALE

*anticipare conoscenze per diluire quantità di contenuti da apprendere -
Controllare spesso con domande flash se è tutto chiaro*

CUMULATIVO

*Riprendere con semplici schemi riassuntivi l'argomento precedente prima di
affrontare quello successivo*

MULTISENSORIALE

*Codificazione cromatica parti lingua -Supporti visivi -Supporti tattili diversi su cui
scrivere -Lingua e motricità-Strategie di aggancio mnemonico: fonetico, visivo-
immaginario, sensoriale*

CON MOLTO RINFORZO

E POCO STUDIO MNEMONICO

Strategie

• cognitive

- l' associazione o la classificazione
- l' inferenza/deduzione
- l' induzione
- il trasferimento

• metacognitive

- la pianificazione
- il controllo
- l' autovalutazione

• socio-affettive

- con se stessi in quanto persone-discenti
- con gli altri - genitori, insegnanti, compagni

• motivazionali

- **Attenzione alla strutturazione di attività didattiche in grado di soddisfare il bisogno di appartenenza (es. gruppi cooperativi), di realizzazione personale (es. graduare adeguatamente le attività proposte).**
- **Messa a punto di momenti di valutazione formativa finalizzati a constatare il conseguimento di competenze e la necessità di formulare obiettivi individuali.**
- **Costruzione di attività didattiche finalizzate a riflettere sui valori veicolati da un dato ambito disciplinare (es. lettura di brani biografici su grandi scienziati).**
- **Gestione di un clima cooperativo tra pari, cordiale, solidale (peer tutoring).**
- **Attenzione alla relazione insegnante/alunno.**



Breve compendio di buone pratiche

1. Cominciare sempre la lezione spiegando gli obiettivi che ci si propone di raggiungere in quella lezione stessa e fornire uno schema essenziale dei passaggi necessari a raggiungere lo scopo.
2. Se si usano slides, scrivere in grassetto le parole chiave e suddividere la lezione in piccoli spezzoni.
3. Costruire un ambiente sereno nella classe mirato al successo di ogni studente: mai chiedere "quanti dislessici ci sono in questa classe e quanti discalculici?" Oppure "Quanti DSA ci sono in questa classe?" (non è un'etichetta che faccia piacere mostrare agli altri in prima battuta, quando ci si deve ancora conoscere tra compagni di classe)
4. Usare la tecnologia come supporto alle parole (proporre immagini, filmati o registrazioni rappresenta un approccio multisensoriale molto apprezzato da chi ha carenze in un determinato settore cognitivo)
5. Utilizzare dimostrazioni, osservazioni e sperimentazioni migliora il grado di apprendimento dei concetti.
6. Essere metodici e ripetitivi nei pattern didattici: fornire indicazioni dettagliate su come svolgere i compiti
7. Apprezzare lo sforzo dell'applicazione del ragazzo più della quantità di esercizi da lui svolta (a seconda della gravità del disturbo si deve pensare che, il dispendio di energia per una lettura di una pagina per un normodotato corrisponde a quella usata per bere un bicchiere d'acqua, per un dislessico corrisponde a quella utilizzata per compiere uno scatto di 100 metri!)
8. Diversificare gli esercizi per ridurre lo stress: leggere le consegne ad alta voce, proporre esercizi a scelta multipla, accettare risposte verbali, concedere pause.
9. Far scrivere i disgrafici con una matita morbida dicendo loro di esercitarsi a tenere ben distanziate le parole: questo esercizio li aiuterà a migliorare la loro capacità di organizzazione logico-spaziale.
10. Rinforzare positivamente il lavoro svolto con complimenti ed atteggiamenti di apprezzamento e stima per gli obiettivi raggiunti, aiuterà il ragazzo a fidarsi del docente e a migliorare le sue prestazioni. L'ansia è un fattore scatenante per i DSA che hanno un sistema attentivo ed un metodo di immagazzinamento delle informazioni molto complesso e disorganico.
11. Essere comprensivi verso le necessità dei ragazzi con DSA, senza incorrere nel facile errore di giudicarli "scaltri, svogliati e pigri" ma, senza farli sentire troppo diversi utilizzare un approccio che aiuta l'integrazione non l'esclusione (quindi non dire "Queste sono le verifiche per i dislessici, disgrafici, discalculici, ecc...") ma utilizzare per tutti, nelle verifiche, i seguenti criteri:
 - **Uso del carattere Verdana dimensione 14.**
 - **Non giustificare il testo ma suddividerlo in sottoparagrafi allineati sulla sinistra.**
 - **Scrivere le consegne in stampatello**
 - **Permettere l'uso di strumenti compensativi approvati e concordati preventivamente.**
 - **Ridurre il numero degli esercizi piuttosto che prolungare il tempo**
 - **Ricordarsi che difficilmente tutti i dislessici sono uguali e quindi ogni principio va calibrato sulla persona, provando prima a chiedere in modo normale, per poi "aggiustare il tiro in itinere" (fine tuning)**

Breve compendio di buone pratiche

1. Cominciare sempre la lezione spiegando gli obiettivi che ci si propone di raggiungere in quella lezione stessa e fornire uno schema essenziale dei passaggi necessari a raggiungere lo scopo.
2. Se si usano slides, scrivere in grassetto le parole chiave e suddividere la lezione in piccoli spezzoni.
3. Costruire un ambiente sereno nella classe mirato al successo di ogni studente: mai chiedere "quanti dislessici ci sono in questa classe e quanti discalculici?" Oppure "Quanti DSA ci sono in questa classe?" (non è un'etichetta che faccia piacere mostrare agli altri in prima battuta, quando ci si deve ancora conoscere tra compagni di classe)
4. Usare la tecnologia come supporto alle parole (proporre immagini, filmati o registrazioni rappresenta un approccio multisensoriale molto apprezzato da chi ha carenze in un determinato settore cognitivo)
5. Utilizzare dimostrazioni, osservazioni e sperimentazioni migliora il grado di apprendimento dei concetti.
6. Essere metodici e ripetitivi nei pattern didattici: fornire indicazioni dettagliate su come svolgere i compiti
7. Apprezzare lo sforzo dell'applicazione del ragazzo più della quantità di esercizi da lui svolta (a seconda della gravità del disturbo si deve pensare che, il dispendio di energia per una lettura di una pagina per un normodotato corrisponde a quella usata per bere un bicchiere d'acqua, per un dislessico corrisponde a quella utilizzata per compiere uno scatto di 100 metri!)
8. Diversificare gli esercizi per ridurre lo stress: leggere le consegne ad alta voce, proporre esercizi a scelta multipla, accettare risposte verbali, concedere pause.
9. Far scrivere i disgrafici con una matita morbida dicendo loro di esercitarsi a tenere ben distanziate le parole: questo esercizio li aiuterà a migliorare la loro capacità di organizzazione logico-spaziale.



Essere metodici e ripetitivi nei pattern didattici, fornire indicazioni dettagliate su come svolgere i compiti

7. Apprezzare lo sforzo dell'applicazione del ragazzo più della quantità di esercizi da lui svolta (a seconda della gravità del disturbo si deve pensare che, il dispendio di energia per una lettura di una pagina per un normodotato corrisponde a quella usata per bere un bicchiere d'acqua, per un dislessico corrisponde a quella utilizzata per compiere uno scatto di 100 metri!)
8. Diversificare gli esercizi per ridurre lo stress: leggere le consegne ad alta voce, proporre esercizi a scelta multipla, accettare risposte verbali, concedere pause.
9. Far scrivere i disgrafici con una matita morbida dicendo loro di esercitarsi a tenere ben distanziate le parole: questo esercizio li aiuterà a migliorare la loro capacità di organizzazione logico-spaziale.
10. Rinforzare positivamente il lavoro svolto con complimenti ed atteggiamenti di apprezzamento e stima per gli obiettivi raggiunti, aiuterà il ragazzo a fidarsi del docente e a migliorare le sue prestazioni. L'ansia è un fattore scatenante per i DSA che hanno un sistema attentivo ed un metodo di immagazzinamento delle informazioni molto complesso e disorganico.
11. Essere comprensivi verso le necessità dei ragazzi con DSA, senza incorrere nel facile errore di giudicarli "scaltri, svogliati e pigri" ma, senza farli sentire troppo diversi utilizzare un approccio che aiuta l'integrazione non l'esclusione (quindi non dire "Queste sono le verifiche per i dislessici, disgrafici, discalculici, ecc...") ma utilizzare per tutti, nelle verifiche, i seguenti criteri:
 - **Uso del carattere Verdana dimensione 14.**
 - **Non giustificare il testo ma suddividerlo in sottoparagrafi allineati sulla sinistra.**
 - **Scrivere le consegne in stampatello**
 - **Permettere l'uso di strumenti compensativi approvati e concordati preventivamente.**
 - **Ridurre il numero degli esercizi piuttosto che prolungare il tempo**
 - **Ricordarsi che difficilmente tutti i dislessici sono uguali e quindi ogni principio va calibrato sulla persona, provando prima a chiedere in modo normale, per poi "aggiustare il tiro in itinere" (fine tuning)**

Dispensa / Esonero

D.M. 5669/2011 (attuativo L. 170/2010), Art. 6 ("Forme di verifica e di valutazione")

- Comma 4 - "Le istituzioni scolastiche attuano ogni strategia didattica per consentire ad alunni e studenti con DSA l'apprendimento delle lingue straniere. A tal fine valorizzano le modalità attraverso cui il discente meglio può esprimere le sue competenze, privilegiando l'espressione orale, nonché ricorrendo agli strumenti compensativi e alle misure dispensative più opportune. Le prove scritte di lingua straniera sono progettate, presentate e valutate secondo modalità compatibili con le difficoltà connesse ai DSA
- Comma 5 - "Fatto salvo quanto definito nel comma precedente, si possono **dispensare** alunni e studenti dalle **prestazioni scritte** in lingua straniera in corso d'anno scolastico e in sede di esami di Stato, nel caso in cui ricorrano tutte le condizioni di seguito elencate:
 - 1) certificazione di DSA attestante la gravità del disturbo e recante esplicita richiesta di dispensa dalle prove scritte;
 - 2) richiesta di dispensa dalle prove scritte di lingua straniera presentata dalla famiglia o dall'allievo se maggiorenne;
 - 3) approvazione da parte del consiglio di classe che confermi la dispensa in forma temporanea o permanente, tenendo conto delle valutazioni diagnostiche e sulla base delle risultanze degli interventi di natura pedagogico-didattica, con particolare attenzione ai percorsi di studio in cui l'insegnamento della lingua straniera risulti caratterizzante (liceo linguistico, istituto tecnico per il turismo, ecc.).
In sede di esami di Stato, conclusivi del primo e del secondo ciclo di istruzione, modalità e contenuti delle prove orali – sostitutive delle prove scritte – sono stabiliti dalle Commissioni, sulla base della documentazione fornita dai consigli di classe. I candidati con DSA che superano l'esame di Stato conseguono il titolo valido per l'iscrizione alla scuola secondaria di secondo grado ovvero all'università"
- Comma 6 - "Solo in casi di particolari gravità del disturbo di apprendimento, anche in comorbilità con altri disturbi o patologie, risultanti dal certificato diagnostico, l'alunno o lo studente possono, **su richiesta delle famiglie e conseguente approvazione del consiglio di classe, essere esonerati dall'insegnamento delle lingue straniere e seguire un percorso didattico differenziato**. In sede di esami di Stato, i candidati con DSA che hanno seguito un percorso didattico differenziato e sono stati valutati dal consiglio di classe con l'attribuzione di voti e di un credito scolastico relativi unicamente allo svolgimento di tale piano, possono sostenere prove differenziate, coerenti con il percorso svolto, finalizzate solo al rilascio dell'attestazione di cui all'art. 13 del D.P.R. n.323/1998"

Circolare MIUR n. 8 del 6 marzo 2013 -BES

Per ciò che concerne i bisogni educativi speciali relativi all'Area dello svantaggio socioeconomico, linguistico e culturale la circolare fa riferimento per l'individuazione a elementi oggettivi come ad es. una segnalazione degli operatori dei servizi sociali. In ogni caso, **non** si potrà accedere alla dispensa dalle prove scritte di lingua straniera se non in presenza di uno specifico disturbo clinicamente diagnosticato, secondo quanto previsto dall'art. 6 del DM n. 5669 del 12 luglio 2011 e dalle allegare Linee guida

D.M. 5669/2011 (attuativo L. 170/2010), Art. 6 ("Forme di verifica e di valutazione")

- Comma 4 - "Le istituzioni scolastiche attuano ogni strategia didattica per consentire ad alunni e studenti con DSA l'apprendimento delle lingue straniere. A tal fine valorizzano le modalità attraverso cui il discente meglio può esprimere le sue competenze, privilegiando l'espressione orale, nonché ricorrendo agli strumenti compensativi e alle misure dispensative più opportune. Le prove scritte di lingua straniera sono progettate, presentate e valutate secondo modalità compatibili con le difficoltà connesse ai DSA
- Comma 5 - "*Fatto salvo quanto definito nel comma precedente, si possono **dispensare** alunni e studenti dalle **prestazioni scritte** in lingua straniera in corso d'anno scolastico e in sede di esami di Stato, nel caso in cui ricorrano tutte le condizioni di seguito elencate:*
 - 1) *certificazione di DSA attestante la gravità del disturbo e recante esplicita richiesta di dispensa dalle prove scritte;*
 - 2) *richiesta di dispensa dalle prove scritte di lingua straniera presentata dalla famiglia o dall'allievo se maggiorenne;*
 - 3) *approvazione da parte del consiglio di classe che confermi la dispensa in forma temporanea o permanente, tenendo conto delle valutazioni diagnostiche e sulla base delle risultanze degli interventi di natura pedagogico-didattica, con particolare attenzione ai percorsi di studio in cui l'insegnamento della lingua straniera risulti caratterizzante (liceo linguistico, istituto tecnico per il turismo, ecc.).*
In sede di esami di Stato, conclusivi del primo e del secondo ciclo di istruzione, modalità e contenuti delle prove orali – sostitutive delle prove scritte – sono stabiliti dalle Commissioni, sulla base della documentazione fornita dai consigli di classe. I candidati con DSA che superano l'esame di Stato conseguono il titolo valido per l'iscrizione alla scuola secondaria di secondo grado ovvero all'università."

centente meglio può espri
orrendo agli strumenti com
aniera sono progettate, pr

DOSA

mma 5 - *"Fatto salvo qua*

Esame di Stato

DALLE LINEE GUIDA ALLEGATE AL DM 5669/2011 - punto 4.4 DIDATTICA PER LE LINGUE STRANIERE

*"Poiché la trasparenza linguistica, ossia la corrispondenza fra come una lingua si scrive e come si legge, influisce sul livello di difficoltà di apprendimento della lingua da parte degli studenti con DSA, è opportuno che la scuola, in sede di orientamento o al momento di individuare quale lingua straniera privilegiare, informi la famiglia sull'opportunità di scegliere - ove possibile - una lingua che ha una trasparenza linguistica maggiore. Analogamente, i docenti di lingue straniere terranno conto, nelle prestazioni attese e nelle modalità di insegnamento, del principio sopra indicato. In sede di programmazione didattica **si dovrà generalmente assegnare maggiore importanza allo sviluppo delle abilità orali rispetto a quelle scritte.***

Poiché i tempi di lettura dell'alunno con DSA sono più lunghi, è altresì possibile consegnare il testo scritto qualche giorno prima della lezione, in modo che l'allievo possa concentrarsi a casa sulla decodifica superficiale, lavorando invece in classe insieme ai compagni sulla comprensione dei contenuti. In merito agli strumenti compensativi, con riguardo alla lettura, gli alunni e gli studenti con DSA possono usufruire di audio-libri e di sintesi vocale con i programmi associati. La sintesi vocale può essere utilizzata sia in corso d'anno che in sede di esame di Stato. Relativamente alla scrittura, è possibile l'impiego di strumenti compensativi come il computer con correttore automatico e con dizionario digitale. Anche tali strumenti compensativi possono essere impiegati in corso d'anno e in sede di esame di Stato.

Per quanto concerne le misure dispensative, gli alunni e gli studenti con DSA possono usufruire:

- di tempi aggiuntivi;*
- di una adeguata riduzione del carico di lavoro;*

*In caso di disturbo grave e previa verifica della presenza delle condizioni previste all'Art. 6, comma 5 del D.M. 12 luglio 2011, è possibile in corso d'anno **dispensare** l'alunno dalla **valutazione nelle prove scritte** e, in sede di **esame di Stato**, prevedere una **prova orale sostitutiva di quella scritta**, i cui contenuti e le cui modalità sono stabiliti dalla Commissione d'esame sulla base della documentazione fornita dai Consigli di Classe. Resta fermo che in presenza della dispensa dalla valutazione delle prove scritte, gli studenti con DSA utilizzeranno comunque il supporto scritto in quanto utile all'apprendimento anche orale delle lingue straniere, soprattutto in età adolescenziale. Ai fini della corretta interpretazione delle disposizioni contenute nel decreto attuativo, pare opportuno precisare che l' **"esonero"** riguarda l'insegnamento della lingua straniera nel suo complesso, mentre la **"dispensa"** concerne unicamente le prestazioni in forma scritta."*

Strumenti per l'auto-riflessione sullo stile di apprendimento linguistico

Michele Daloiso

4.1 Variabili da indagare per comprendere lo stile di apprendimento linguistico

Variabili	Profilo dell'allievo
Riflessione	Lo studente riflessivo è convinto che si impari una lingua principalmente riflettendo su di essa e comprendendone le regole grammaticali; privilegia la correttezza linguistica rispetto all'efficacia comunicativa.
Esecuzione	Lo studente esecutivo ama imparare attraverso la pratica, riesce meglio nelle attività cooperative e dinamiche, e nella produzione linguistica privilegia l'efficacia comunicativa rispetto alla correttezza grammaticale.
Sistematicità	Lo studente è analitico: per comprendere un input si sofferma sui dettagli e sull'analisi delle singole componenti di ciascuna frase.
Intuizione	Lo studente è globale, e quindi nella comprensione linguistica tende a desumere molte informazioni dal contesto, per pervenire ad una visione generale del contenuto del testo.
Innovazione	Lo studente innovativo va oltre al compito assegnato, desidera approfondire, non si limita ad incamerare lessico e strutture grammaticali, ma tende a rielaborarli in maniera personale.
Conservazione	Lo studente conservativo tende ad accumulare nozioni, concetti, lessico e strutture morfosintattiche, limitandosi però al semplice riutilizzo, senza una vera rielaborazione del materiale appreso.
Indipendenza	Lo studente indipendente manifesta desiderio di autonomia nel rapporto con la classe, l'insegnante e il compito, spesso preferisce lavorare da solo.
Dipendenza	Lo studente dipendente considera l'insegnante come autorità, tende a seguire rigorosamente le sue indicazioni e manifesta una scarsa percezione della sua autonomia nell'apprendimento.
Competizione	Lo studente competitivo ricerca il successo scolastico per emergere nel gruppo-classe o ricevere riconoscimenti dall'insegnante.
Collaborazione	Lo studente collaborativo trova nello studio della lingua un'occasione per soddisfare il suo bisogno di condividere esperienze, conoscenze e compiti con un gruppo.

(Scheda adattata da Daloiso, 2011, *Introduzione alla didattica delle lingue moderne*, Aracne, Roma)

4.1 | Variabili da indagare per comprendere lo stile di apprendimento linguistico

Variabili	Profilo dell'allievo
Riflessione	Lo studente riflessivo è convinto che si impari una lingua principalmente riflettendo su di essa e comprendendone le regole grammaticali; privilegia la correttezza linguistica rispetto all'efficacia comunicativa.
Esecuzione	Lo studente esecutivo ama imparare attraverso la pratica, riesce meglio nelle attività cooperative e dinamiche, e nella produzione linguistica privilegia l'efficacia comunicativa rispetto alla correttezza grammaticale.
Sistematicità	Lo studente è analitico: per comprendere un input si sofferma sui dettagli e sull'analisi delle singole componenti di ciascuna frase.
Intuizione	Lo studente è globale, e quindi nella comprensione linguistica tende a desumere molte informazioni dal contesto, per pervenire ad una visione generale del contenuto del testo.
Innovazione	Lo studente innovativo va oltre al compito assegnato, desidera approfondire, non si limita ad incamerare lessico e strutture grammaticali, ma tende a rielaborarli in maniera personale.
Conservazione	Lo studente conservativo tende ad accumulare nozioni, concetti, lessico e strutture

	<p>delle singole componenti di ciascuna frase.</p>
Intuizione	<p>Lo studente è globale, e quindi nella comprensione linguistica tende a desumere molte informazioni dal contesto, per pervenire ad una visione generale del contenuto del testo.</p>
Innovazione	<p>Lo studente innovativo va oltre al compito assegnato, desidera approfondire, non si limita ad incamerare lessico e strutture grammaticali, ma tende a rielaborarli in maniera personale.</p>
Conservazione	<p>Lo studente conservativo tende ad accumulare nozioni, concetti, lessico e strutture morfosintattiche, limitandosi però al semplice riutilizzo, senza una vera rielaborazione del materiale appreso.</p>
Indipendenza	<p>Lo studente indipendente manifesta desiderio di autonomia nel rapporto con la classe, l'insegnante e il compito, spesso preferisce lavorare da solo.</p>
Dipendenza	<p>Lo studente dipendente considera l'insegnante come autorità, tende a seguire rigorosamente le sue indicazioni e manifesta una scarsa percezione della sua autonomia nell'apprendimento.</p>
Competizione	<p>Lo studente competitivo ricerca il successo scolastico per emergere nel gruppo-classe o ricevere riconoscimenti dall'insegnante.</p>
Collaborazione	<p>Lo studente collaborativo trova nello studio della lingua un'occasione per soddisfare il suo bisogno di condividere esperienze, conoscenze e compiti con un gruppo.</p>

(Scheda adattata da Daloiso, 2011, *Introduzione alla didattica delle lingue moderne*, Aracne, Roma)

4.2 | Questionario di auto-riflessione

C O M P R E N S I O N E	1. <i>Quando ascolto un dialogo in lingua straniera:</i> a. mi basta capire in generale di cosa si parla b. mi interessa capire i dettagli c. altro:
	2. <i>Quando leggo un brano:</i> a. cerco prima di farmi un'idea generale b. cerco di capire il senso di tutte le frasi c. altro:
	3. <i>Quando non capisco una parola cerco di intuirne il significato:</i> a. leggendo quello che c'è prima e dopo la parola (o in una conversazione, cercando di collegarla a quello che è stato già detto) b. guardando le immagini (o in una conversazione, guardando i gesti e la mimica della persona che parla) c. analizzando la forma della parola (per esempio, cercando di capire se è un nome, un verbo, un aggettivo ecc.)
	4. <i>Se devo spiegare quello che ho capito di un testo preferisco:</i> a. farlo in maniera libera b. avere delle domande-guida c. rispondere a domande chiuse d. altro:
P R O D U Z I O N E	5. <i>Quando parlo in lingua straniera:</i> a. preferisco parlare velocemente, anche se faccio errori b. cerco di esprimermi il più correttamente possibile, anche se per farlo parlo lentamente
	6. <i>Quando parlo:</i> a. mi aiuto molto con i gesti, le espressioni del viso e i movimenti b. cerco di esprimere tutto con le parole
	7. <i>Quando scrivo un testo preferisco:</i> a. scrivere di getto b. prima fare una scaletta e organizzare i contenuti, e poi scrivere
	8. <i>Controllare se ho scritto correttamente:</i> a. è inutile, l'importante è che si capisca il senso b. è utile e lo faccio volentieri c. è utile, ma molto noioso
A L T R E P R E F E R E N Z E	9. <i>Preferisco imparare una lingua facendo attività:</i> a. prevalentemente orali b. prevalentemente scritte c. scritte e orali, indifferentemente
	10. <i>Preferisco fare un esercizio:</i> a. da solo b. prima da solo e poi confrontandomi con un compagno c. a coppie o a piccoli gruppi d. da solo o con altri, è indifferente
	11. <i>Quando devo studiare la grammatica preferisco:</i> a. scoprire io le regole cercandole in un testo b. avere uno schema pronto
	12. <i>Quando devo studiare una regola di grammatica preferisco:</i> a. iniziare ad usarla anche se non la conosco perfettamente b. prima capirla a fondo e poi usarla c. ripeterla più volte, anche se non la capisco del tutto
	13. <i>Per memorizzare una parola mi è utile:</i> a. associarla a un'immagine o un disegno b. associarla a un'altra parola con un significato simile c. associarla a un'altra parola con un suono simile o creare una rima d. collegarla a un fatto che mi è successo e. ripeterla tante volte

(adattato da Daloso, 2009, *I fondamenti neuropsicologici dell'educazione linguistica*, Cafoscarina, Venezia)

4.2.1 Guida all'int-

Domanda	Variabile
1-2-11	globale/intuitivo/contesto
3	globale/intuitivo/contesto
4	indipendente
5-6-7	visivo/verbale/esecutivo
8	esecutivo
9	orale/scrittura
10	individuale
12	esecutivo
13	preferenze

4.2 | Questionario di auto-riflessione

C O M P R E N S I O N E	1. <i>Quando ascolto un dialogo in lingua straniera:</i> a. mi basta capire in generale di cosa si parla b. mi interessa capire i dettagli c. altro:
	2. <i>Quando leggo un brano:</i> a. cerco prima di farmi un'idea generale b. cerco di capire il senso di tutte le frasi c. altro:
	3. <i>Quando non capisco una parola cerco di intuirne il significato:</i> a. leggendo quello che c'è prima e dopo la parola (o in una conversazione, cercando di collegarla a quello che è stato già detto) b. guardando le immagini (o in una conversazione, guardando i gesti e la mimica della persona che parla) c. analizzando la forma della parola (per esempio, cercando di capire se è un nome, un verbo, un aggettivo ecc.)
	4. <i>Se devo spiegare quello che ho capito di un testo preferisco:</i> a. farlo in maniera libera b. avere delle domande-guida c. rispondere a domande chiuse d. altro:
P R O D U Z I O N E	5. <i>Quando parlo in lingua straniera:</i> a. preferisco parlare velocemente, anche se faccio errori b. cerco di esprimermi il più correttamente possibile, anche se per farlo parlo lentamente
	6. <i>Quando parlo:</i> a. mi aiuto molto con i gesti, le espressioni del viso e i movimenti b. cerco di esprimere tutto con le parole
	7. <i>Quando scrivo un testo preferisco:</i> a. scrivere di getto b. prima fare una scaletta e organizzare i contenuti, e poi scrivere
	8. <i>Controllare se ho scritto correttamente:</i> a. è inutile, l'importante è che si capisca il senso b. è utile e lo faccio volentieri c. è utile, ma molto noioso

I O N E	d. prima fare una scaletta e organizzare i contenuti, e poi scrivere
	8. <i>Controllare se ho scritto correttamente:</i> a. è inutile, l'importante è che si capisca il senso b. è utile e lo faccio volentieri c. è utile, ma molto noioso
A L T R E P R E F E R E N Z E	9. <i>Preferisco imparare una lingua facendo attività:</i> a. prevalentemente orali b. prevalentemente scritte c. scritte e orali, indifferentemente
	10. <i>Preferisco fare un esercizio:</i> a. da solo b. prima da solo e poi confrontandomi con un compagno c. a coppie o a piccoli gruppi d. da solo o con altri, è indifferente
	11. <i>Quando devo studiare la grammatica preferisco:</i> a. scoprire io le regole cercandole in un testo b. avere uno schema pronto
	12. <i>Quando devo studiare una regola di grammatica preferisco:</i> a. iniziare ad usarla anche se non la conosco perfettamente b. prima capirla a fondo e poi usarla c. ripeterla più volte, anche se non la capisco del tutto
	13. <i>Per memorizzare una parola mi è utile:</i> a. associarla a un'immagine o un disegno b. associarla a un'altra parola con un significato simile c. associarla a un'altra parola con un suono simile o creare una rima d. collegarla a un fatto che mi è successo e. ripeterla tante volte

(adattato da Daloiso, 2009, *I fondamenti neuropsicologici dell'educazione linguistica*, Cafoscarina, Venezia)

4.2.1 Guida all'interpretazione dei risultati

Domanda	Variabile indagata	Interpretazione dei risultati
1-2-11	globale/analitico intuitivo/sistematico	Risposta A: stile globale/intuitivo Risposta B: stile analitico/sistematico
3	globale/analitico intuitivo/sistematico contesto verbale/visivo	Risposta A: stile globale/intuitivo, dipendente da contesto verbale Risposta B: stile globale/intuitivo, dipendente da contesto visivo Risposta C: stile analitico/sistematico
4	indipendente/dipendente	Risposta A: indipendente Risposta B: parzialmente indipendente Risposta C: dipendente
5-6-7	visivo/verbale esecutivo/riflessivo	Risposta A: stile esecutivo e visivo Risposta B: stile riflessivo e verbale
8	esecutivo/riflessivo	Risposta A. stile esecutivo Risposta B: stile riflessivo Risposta C: studente esecutivo, ma che comprende il valore della riflessione
9	orale/scritto	Risposta A. preferenza per l'oralità Risposta B: preferenza per la scrittura Risposta C: studente bilanciato
10	individualista/cooperativo	Risposta A. del tutto individualista Risposta B: prevalentemente individualista Risposta C: collaborativo Risposta D: studente bilanciato
12	esecutivo/riflessivo	Risposta A. esecutivo Risposta B: riflessivo Risposta C: difficoltà nel metodo di studio
13	preferenze mnemoniche	Risposta A: memoria visiva Risposta B: memoria semantica Risposta C: memoria auditiva (fonologica) Risposta D: memoria episodica Risposta E: difficoltà nel metodo di studio

4.3 | Traccia per un'intervista strutturata

	Domanda	Variabile indagata
1	Quando ascolti un dialogo o leggi un testo in lingua straniera ti basta capire il senso generale o vorresti capire tutto?	globale/analitico intuitivo/sistematico
2	Se non puoi usare il dizionario, cosa fai quando non capisci una parola in un testo? (suggerire alcune possibilità – cfr. domanda 3 del questionario)	globale/analitico intuitivo/sistematico contesto verbale/visivo
3	Pensa agli esercizi che facciamo in classe dopo aver letto un brano. A volte vi chiedo «cosa avete capito?» e voi dovete riassumere il brano con parole vostre. Come ti trovi quando facciamo questa attività? E se invece vi do delle domande a cui rispondere come ti trovi? Preferisci domande aperte o chiuse, come il vero o falso?	indipendente/ dipendente
4	Quando cerchi di parlare in lingua straniera, per te è più importante parlare velocemente anche se fai errori, oppure parlare in modo corretto anche se lentamente?	visivo/verbale esecutivo/riflessivo
5	Quando parli in lingua straniera cosa fai per farti capire? (suggerire alcune possibilità, come: usare i gesti e i movimenti, ripetere più volte per spiegarsi meglio ecc.)	visivo/verbale esecutivo/riflessivo
6	Quando devi scrivere un testo come ti organizzi? (suggerire alcune possibilità – cfr. domande 7 e 8 del questionario). Dopo che hai scritto un testo lo riguardi per cercare gli errori? Lo trovi utile? Ti piace farlo?	visivo/verbale esecutivo/riflessivo
7	Pensa agli esercizi che facciamo in classe. Quali ti piacciono di più? (orientare l'allievo, facendo esempi di attività scritte o orali).	orale/scritto
8	In classe preferisci lavorare da solo o con i compagni? Perché?	individualista/ cooperativo
9	Quando facciamo grammatica preferisci cercare di capire le regole da solo o vuoi avere lo schema pronto con le regole già spiegate?	esecutivo/riflessivo intuitivo/sistematico
10	Quando devi memorizzare una parola in lingua straniera cosa fai? (offrire alcune possibilità – cfr. domanda 13 del questionario)	preferenze mnemoniche

Poiché questa modalità di indagine, diversamente dal questionario, ammette risposte aperte, non è possibile prevedere tutte le potenziali risposte degli allievi. L'intervista qui proposta, tuttavia, rappresenta un adattamento del questionario: sapendo quale variabile ciascuna domanda dell'intervista intendeva indagare, il docente può cercare di interpretare i risultati aiutandosi con la guida offerta al punto 4.2.1.

4.3 | Traccia per un'intervista strutturata

	Domanda	Variabile indagata
1	Quando ascolti un dialogo o leggi un testo in lingua straniera ti basta capire il senso generale o vorresti capire tutto?	globale/analitico intuitivo/sistematico
2	Se non puoi usare il dizionario, cosa fai quando non capisci una parola in un testo? (suggerire alcune possibilità – cfr. domanda 3 del questionario)	globale/analitico intuitivo/sistematico contesto verbale/visivo
3	Pensa agli esercizi che facciamo in classe dopo aver letto un brano. A volte vi chiedo «cosa avete capito?» e voi dovete riassumere il brano con parole vostre. Come ti trovi quando facciamo questa attività? E se invece vi do delle domande a cui rispondere come ti trovi? Preferisci domande aperte o chiuse, come il vero o falso?	indipendente/ dipendente
4	Quando cerchi di parlare in lingua straniera, per te è più importante parlare velocemente anche se fai errori, oppure parlare in modo corretto anche se lentamente?	visivo/verbale esecutivo/riflessivo
5	Quando parli in lingua straniera cosa fai per farti capire? (suggerire alcune possibilità, come: usare i gesti e i movimenti, ripetere più volte per spiegarsi meglio ecc.)	visivo/verbale esecutivo/riflessivo
	Quando devi scrivere un testo come ti organizzi? (suggerire alcune possibilità – cfr. domande 7 e 8 del questionario). Dopo che hai scritto un testo lo riguardi per	visivo/verbale esecutivo/riflessivo

5	Quando parli in lingua straniera cosa fai per farti capire? (suggerire alcune possibilità, come: usare i gesti e i movimenti, ripetere più volte per spiegarsi meglio ecc.)	visivo/verbale esecutivo/riflessivo
6	Quando devi scrivere un testo come ti organizzi? (suggerire alcune possibilità – cfr. domande 7 e 8 del questionario). Dopo che hai scritto un testo lo riguardi per cercare gli errori? Lo trovi utile? Ti piace farlo?	visivo/verbale esecutivo/riflessivo
7	Pensa agli esercizi che facciamo in classe. Quali ti piacciono di più? (orientare l'allievo, facendo esempi di attività scritte o orali).	orale/scritto
8	In classe preferisci lavorare da solo o con i compagni? Perché?	individualista/ cooperativo
9	Quando facciamo grammatica preferisci cercare di capire le regole da solo o vuoi avere lo schema pronto con le regole già spiegate?	esecutivo/riflessivo intuitivo/sistematico
10	Quando devi memorizzare una parola in lingua straniera cosa fai? (offrire alcune possibilità – cfr. domanda 13 del questionario)	preferenze mnemoniche

Poiché questa modalità di indagine, diversamente dal questionario, ammette risposte aperte, non è possibile prevedere tutte le potenziali risposte degli allievi. L'intervista qui proposta, tuttavia, rappresenta un adattamento del questionario: sapendo quale variabile ciascuna domanda dell'intervista intendeva indagare, il docente può cercare di interpretare i risultati aiutandosi con la guida offerta al punto 4.2.1.

Rilevazione delle prestazioni atipiche in lingua straniera

Michele Daloso

Area del linguaggio	Indicatori linguistici	Frequenza della difficoltà
Oralità	- non riesce a ripetere la sequenza delle lettere dell'alfabeto	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- fa fatica a contare anche usando le sequenze numeriche più elementari (es. numeri da 1 a 20 in lingua straniera)	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- ha difficoltà nella comprensione di brani orali	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- non comprende le consegne, se espresse in lingua straniera	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- parla molto più lentamente dei compagni	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- ha difficoltà nel rispondere prontamente in forma orale	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- ha difficoltà nell'improvvisare dialoghi e <i>role-play</i> senza supporto scritto	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
- ha una consapevolezza fonologica molto bassa (vedi scheda 3)	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	
Scrittura	- non riconosce la forma scritta di una frase/parola appena pronunciata	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- si rifiuta o ha paura di leggere a voce alta	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- legge molto più lentamente dei compagni	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- perde spesso il segno mentre legge	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- si blocca di fronte alle parole nuove	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- si blocca o pronuncia male anche le parole più frequenti	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- legge la stessa parola in modi diversi	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- elimina/sostituisce parti di parola quando legge	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- copia dalla lavagna in modo poco accurato	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- confonde lettere simili, come p,b,d	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
Lessico	- impiega molto tempo a nominare oggetti e immagini	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- fatica a ricordare la forma scritta di parole frequenti	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- scrive la stessa parola in modi diversi	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- fa difficoltà a ripetere parole lunghe	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- elimina o mescola le sillabe di una stessa parola	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- confonde parole molto simili (es. <i>cat</i> e <i>bat</i>)	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- fatica a fare lo spelling delle parole, anche dopo aver svolto esercitazioni mirate	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- non riesce a ricordare il significato delle parole in isolamento (ma le ricorda meglio in un contesto)	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
Morfo-sintassi	- fatica a cogliere le regole di composizione delle parole (suffissi, prefissi, parole composte ecc.)	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- fatica ad individuare gli elementi-base della frase (soggetto, verbo, oggetto)	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- mostra difficoltà nel comprendere le regole grammaticali	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- non riesce ad applicare le regole grammaticali, seppur comprese	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	Indicatori comportamentali	
	- non riesce a finire l'esercizio nel tempo assegnato, specialmente se scritto	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- impiega troppo tempo nei compiti a casa	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- ottiene scarsi risultati pur impegnandosi a scuola e a casa	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- non riesce a usare il dizionario cartaceo	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- crede di non essere portato per le lingue	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
	- crede di essere poco intelligente	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4

Area del linguaggio	Indicatori linguistici	Frequenza della difficoltà
Oralità	<ul style="list-style-type: none"> – non riesce a ripetere la sequenza delle lettere dell’alfabeto – fa fatica a contare anche usando le sequenze numeriche più elementari (es. numeri da 1 a 20 in lingua straniera) – ha difficoltà nella comprensione di brani orali – non comprende le consegne, se espresse in lingua straniera – parla molto più lentamente dei compagni – ha difficoltà nel rispondere prontamente in forma orale – ha difficoltà nell’improvvisare dialoghi e <i>role-play</i> senza supporto scritto – ha una consapevolezza fonologica molto bassa (vedi scheda 3) 	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
Scrittura	<ul style="list-style-type: none"> – non riconosce la forma scritta di una frase/parola appena pronunciata – si rifiuta o ha paura di leggere a voce alta – legge molto più lentamente dei compagni – perde spesso il segno mentre legge – si blocca di fronte alle parole nuove – si blocca o pronuncia male anche le parole più frequenti – legge la stessa parola in modi diversi – elimina/sostituisce parti di parola quando legge – copia dalla lavagna in modo poco accurato – confonde lettere simili, come p,b,d 	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
Lessico	<ul style="list-style-type: none"> – impiega molto tempo a nominare oggetti e immagini – fatica a ricordare la forma scritta di parole frequenti – scrive la stessa parola in modi diversi – fa difficoltà a ripetere parole lunghe – elimina o mescola le sillabe di una stessa parola – confonde parole molto simili (es. cat e bat) 	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4

	<ul style="list-style-type: none"> – legge la stessa parola in modi diversi – elimina/sostituisce parti di parola quando legge – copia dalla lavagna in modo poco accurato – confonde lettere simili, come p,b,d 	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
Lessico	<ul style="list-style-type: none"> – impiega molto tempo a nominare oggetti e immagini – fatica a ricordare la forma scritta di parole frequenti – scrive la stessa parola in modi diversi – fa difficoltà a ripetere parole lunghe – elimina o mescola le sillabe di una stessa parola – confonde parole molto simili (es. <i>cat</i> e <i>bat</i>) – fatica a fare lo spelling delle parole, anche dopo aver svolto esercitazioni mirate – non riesce a ricordare il significato delle parole in isolamento (ma le ricorda meglio in un contesto) 	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
Morfo-sintassi	<ul style="list-style-type: none"> – fatica a cogliere le regole di composizione delle parole (suffissi, prefissi, parole composte ecc.) – fatica ad individuare gli elementi-base della frase (soggetto, verbo, oggetto) – mostra difficoltà nel comprendere le regole grammaticali – non riesce ad applicare le regole grammaticali, seppur comprese 	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
Indicatori comportamentali		
	<ul style="list-style-type: none"> – non riesce a finire l'esercizio nel tempo assegnato, specialmente se scritto – impiega troppo tempo nei compiti a casa – ottiene scarsi risultati pur impegnandosi a scuola e a casa – non riesce a usare il dizionario cartaceo – crede di non essere portato per le lingue – crede di essere poco intelligente 	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4

Misure compensative e dispensative

Michele Daliso

Obiettivi	Misure compensative		Misure dispensative	
	Azioni	Strumenti	Azioni	Strumenti
Pre-requisiti	<ul style="list-style-type: none"> attività individualizzate attività in auto-apprendimento attività di recupero da estendere a tutta la classe 	<ul style="list-style-type: none"> materiali integrativi mappe linguistiche (schemi di sintesi delle regole ortografiche e fonetiche) risorse in rete narratore digitale 	<ul style="list-style-type: none"> dispensa dallo studio dell'ortografia (da riservare ai casi più gravi, regolamentati dalla normativa) 	<ul style="list-style-type: none"> strumenti che trasformano qualsiasi input scritto in orale (vedi sotto)
Comprensione	<ul style="list-style-type: none"> individuare obiettivi minimi di lettura insegnare strategie di lettura consegnare testi adattati a livello grafico e/o linguistico assegnare la decodifica a casa 	<ul style="list-style-type: none"> compiti preparatori alla lezione da svolgere a casa materiale adattato da usare in classe dizionario digitale narratore digitale (per il controllo qualità della lettura dello studente) 	<ul style="list-style-type: none"> sostituire i compiti di lettura in compiti di ascolto dispensare da: <ul style="list-style-type: none"> lettura a voce alta traduzione risposta immediata a domande 	<ul style="list-style-type: none"> insegnante-lettore narratore digitale audio-libri manuale in formato digitale attività integrative o sostitutive per verificare la comprensione
Interazione	<ul style="list-style-type: none"> fornire materiale preparatorio all'interazione 	<ul style="list-style-type: none"> prompt di supporto all'interazione orale 	<ul style="list-style-type: none"> dispensare dallo svolgimento di dialoghi e interazioni improvvisate 	<ul style="list-style-type: none"> attività integrative per sviluppare e verificare l'interazione orale
Produzione	<ul style="list-style-type: none"> fornire materiale preparatorio alla produzione insegnare strategie di pianificazione e controllo della produzione 	<ul style="list-style-type: none"> computer correttore automatico dizionario digitale prompt di supporto alla produzione 	<ul style="list-style-type: none"> dispensare dalla memorizzazione di brani da ripetere a voce alta e dal dettato dispensare dalla valutazione delle produzioni scritte 	<ul style="list-style-type: none"> attività integrative per sviluppare e verificare la produzione
Competenza meta-linguistica	<ul style="list-style-type: none"> prevedere riflessioni esplicite sulle varie componenti della lingua attività individualizzate attività in auto-apprendimento 	<ul style="list-style-type: none"> mappe linguistiche materiali integrativi risorse in rete 	<ul style="list-style-type: none"> dispensa dalla riflessione sull'ortografia (da riservare ai casi più gravi, regolamentati dalla normativa) 	

lettura

scrittura

mappe

SOFTWARE COMPENSATIVO

lettura	TITOLO SOFTWARE	PIATTAFORMA	GRATUITO O A PAGAMENTO
	Read Please	windows	gratuito
	Mac OS	apple	Gratuito e a pagamento
	Alfa Reader	Windows	pagamento
	Balabolka	Windows	gratuito

scrittura	TITOLO SOFTWARE	PIATTAFORMA	GRATUITO O A PAGAMENTO
	Open office	Windows/ Mac OS	gratuito
	Google Drive	Windows/ Mac OS	gratuito
	Carlo II	Windows	pagamento
	Carlo Mobile	Windows	pagamento


mappe	TITOLO SOFTWARE	PIATTAFORMA	GRATUITO O A PAGAMENTO
	Inspiration 9	Windows	Gratuito e a pagamento
	C Maps Tools	Windows/ Mac OS	gratuito
	Flowchart	web	gratuito

Alcuni campioni di verifica

Classe prima

VERIFICA

1) What is your town like now? Describe it.



2) What are the towns of the future? Why? Describe them.



1) Preparatevi a rispondere ad alcune domande.



2) Come ti senti adesso?

3) Quali sono i tuoi sentimenti?

4) Quali sono i tuoi progetti per il futuro?

5) Quali sono i tuoi sogni?

6) Quali sono i tuoi obiettivi?

7) Quali sono i tuoi desideri?

8) Quali sono i tuoi sogni?

9) Quali sono i tuoi obiettivi?

10) Quali sono i tuoi desideri?

TORINO PARATOUR



1) Leggi il testo e rispondi alle domande.

2) Leggi il testo e rispondi alle domande.

3) Leggi il testo e rispondi alle domande.

4) Leggi il testo e rispondi alle domande.

5) Leggi il testo e rispondi alle domande.

6) Leggi il testo e rispondi alle domande.

7) Leggi il testo e rispondi alle domande.

8) Leggi il testo e rispondi alle domande.

9) Leggi il testo e rispondi alle domande.

10) Leggi il testo e rispondi alle domande.

1) Leggi il testo e rispondi alle domande.

2) Leggi il testo e rispondi alle domande.

3) Leggi il testo e rispondi alle domande.

4) Leggi il testo e rispondi alle domande.

5) Leggi il testo e rispondi alle domande.

6) Leggi il testo e rispondi alle domande.

7) Leggi il testo e rispondi alle domande.

8) Leggi il testo e rispondi alle domande.

9) Leggi il testo e rispondi alle domande.

10) Leggi il testo e rispondi alle domande.

Classe seconda

1) Leggi il testo e rispondi alle domande.

2) Leggi il testo e rispondi alle domande.

3) Leggi il testo e rispondi alle domande.

4) Leggi il testo e rispondi alle domande.

5) Leggi il testo e rispondi alle domande.

6) Leggi il testo e rispondi alle domande.

7) Leggi il testo e rispondi alle domande.

8) Leggi il testo e rispondi alle domande.

9) Leggi il testo e rispondi alle domande.

10) Leggi il testo e rispondi alle domande.

1) Preparatevi a rispondere ad alcune domande.

2) Leggi il testo e rispondi alle domande.

3) Leggi il testo e rispondi alle domande.

4) Leggi il testo e rispondi alle domande.

5) Leggi il testo e rispondi alle domande.

6) Leggi il testo e rispondi alle domande.

7) Leggi il testo e rispondi alle domande.

8) Leggi il testo e rispondi alle domande.

9) Leggi il testo e rispondi alle domande.

10) Leggi il testo e rispondi alle domande.

1) Leggi il testo e rispondi alle domande.

2) Leggi il testo e rispondi alle domande.

3) Leggi il testo e rispondi alle domande.

4) Leggi il testo e rispondi alle domande.

5) Leggi il testo e rispondi alle domande.

6) Leggi il testo e rispondi alle domande.

7) Leggi il testo e rispondi alle domande.

8) Leggi il testo e rispondi alle domande.

9) Leggi il testo e rispondi alle domande.

10) Leggi il testo e rispondi alle domande.

Classe Terza

1) Leggi il testo e rispondi alle domande.

2) Leggi il testo e rispondi alle domande.

3) Leggi il testo e rispondi alle domande.

4) Leggi il testo e rispondi alle domande.

5) Leggi il testo e rispondi alle domande.

6) Leggi il testo e rispondi alle domande.

7) Leggi il testo e rispondi alle domande.

8) Leggi il testo e rispondi alle domande.

9) Leggi il testo e rispondi alle domande.

10) Leggi il testo e rispondi alle domande.

1) Leggi il testo e rispondi alle domande.

2) Leggi il testo e rispondi alle domande.

3) Leggi il testo e rispondi alle domande.

4) Leggi il testo e rispondi alle domande.

5) Leggi il testo e rispondi alle domande.

6) Leggi il testo e rispondi alle domande.

7) Leggi il testo e rispondi alle domande.

8) Leggi il testo e rispondi alle domande.

9) Leggi il testo e rispondi alle domande.

10) Leggi il testo e rispondi alle domande.

NOME E COGNOME.....CLASSE.....DATA.....

VERIFICA

1) What do you see in this room? Describe it.



.....
.....
.....
..... /10

2) What are the rooms of this house? Write down their names.



.....
.....
.....
..... /5

5) Prepositions -describe where the objects are:



There is.....
.....
.....
.....
.....
...../10

6) Come chiedi scusa?

- Quando pesti qualcuno inavvertitamente.....
- Quando sei in ritardo.....
- Quando dimentichi qualcosa.....
- Quando non capisci e vuoi che ripetano.....
- Quando non vedi qualcosa e vuoi che qualcuno si sposti.....
- Quando non fai i compiti.....
- Quando versi qualcosa per sbaglio.....
- Quando vuoi attirare l'attenzione per chiedere qualcosa.....
- Quando sei stanco e sbadato e fai cadere un vaso.....
- Quando un porti un piatto sbagliato ad un cliente..... /20

7) What do you say when:

- Devi dire di andare fino al semaforo.....
- Devi dire di girare al terzo incrocio.....
- Devi dire di passare prima sotto poi sopra un ponte.....
-
- Devi dire di attraversare sulle strisce pedonali.....
- Devi dire di andare dopo il bar.....



NOME E COGNOME.....CLASSE.....DATA.....

8) Use some/any when needed:

- Have you got.....milk?
- She hasn't gotchildren
- Would you likehot chocolate?
- We have gotfriends in common.
- They have gotrelatives in America.
- Do they wearskirts (gonne)?
- He hasn't takenexam. /7

TOTALE:...../90

Classe seconda

Ipsar "E. Zegna"

classe.....

Prof.ssa: P.D. Vercellone

data.....

Nome e cognome.....

VERIFICA

1) Completa inserendo le **domande** oppure le **risposte**:

a) Who invented the windscreen wiper?

.....

b) What was the men's reaction to her idea?

.....

c).....

He was a painter

d) Who did he give his idea to?

.....

e).....

Because women could travel to the next village

/10

2) Scrivi il paradigma dei seguenti verbi:

Partire			
Colpire			
Conoscere			
Avere			
Tenere			

/15

3) Trasforma le seguenti frasi nelle forme mancanti:

ex: He didn't do his homework

He did his homework

Did he do his homework?

a) John drove her cousin to school yesterday

.....
.....

b) Did they learn a new song?

.....
.....

c) We didn't hide any secret

.....
.....

d) Did you go to the cinema on Saturday?

.....
.....

e) They forgot their car keys on the table.

.....
.....

/10

4) Riscrivi la storia usando i verbi sottolineati al passato.

Mrs Green is a famous writer. She usually gets up at 6.00 She goes to the bathroom, and then she puts on her clothes. After that, she has breakfast and reads the newspaper. Then she makes her bed.

From
televi
come
listen
feeds

Yeste

5) Co

Devi

Devi

Devi

Devi

Devi

From 7.00 to 10.00 she draws in the living-room and watches television. Then she drives to the shopping center. At 1.00 she comes home and eats lunch. After lunch she begins to work. She listens to music while she's working. She drinks a lot of tea and feeds her cats in the evening then she relaxes a bit.

Yesterday.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

/15

5) Cosa dici quando: (optional)

Devi chiedere la strada per andare alla stazione

.....

Devi dire che un oggetto è a buon prezzo

.....

Devi chiedere che mestiere fa quell'uomo

.....

Devi chiedere dov'era domenica scorsa la sig. Rossi

.....

Devi dire che la fermata dell'autobus è davanti alla tua scuola

.....

/5

goes
she
ed.



IPSAR "E. ZEGNA" data:.....

Prof.ssa P.D. Vercellone classe:.....

Nome e cognome:.....

VERIFICA D'INGLESE

1 Complete the sentences with the correct form, negative or positive, of the verbs in brackets.

- 1 Is it really 11.30? I have been (be) busy this morning.
- 2 They _____ (make) the dinner yet.
- 3 Jane and Sue _____ just _____ (finish) their exams.
- 4 _____ your parents _____ (meet) your new girlfriend?
- 5 They _____ just _____ (buy) a new car.
- 6 **A** _____ Jim _____ (see) the new office yet?
B Yes, he _____ (see) it last week.
- 7 I _____ (give) them the present yet.
- 8 _____ you _____ (drink) the champagne I _____ (give) you last month yet?
- 9 Sheila _____ just _____ (have) breakfast.

1 point for each correct answer 10

2 Choose the correct word from the brackets and write it in the correct place.

- 1 **A** Have you ^ been to Japan? (ever / never)
Have you ever been to Japan?

Classe
Terza

B No, I haven't, but I've been to China. (never / just)

2 **A** Have you bought a motorbike ^? (never / yet)

B Yes, I have, but I haven't ridden it ^. (ever / yet)

3 **A** Has Toni ^met Julian? (never / ever)

B Yes, they have ^ met. (just / yet)

4 **A** Have you done your homework^ ? (ever / yet)

B No, I haven't, but I've ^ done the washing-up. (just / never)

5 **A** Have you ^ seen any John Grisham films? (ever / never)

B No, I haven't, and I've^ read any of his books. (just / never)

1 point for each correct answer 9

3 Choose the correct LINKING word

I bought some bread.....I forgot to buy some ham.

I bought some bread.....some ham.

.....he was a good boy he got bad marks at school.

Sheila was watching TV.....you were on the phone.

I'll write you a listyou don't forget to buy anything.

He usually has a shower.....playing soccer.

I have played piano.....I was 8 years old.

.....you eat too much, you'll get fat.

Robert hasn't learnt Russian....., he has been living in Russia for 10 years.

1 point for each correct answer 10

Adverbs and qualifiers: (not) very, quite, really + well / a bit / (not) at all

5 Osserva i simboli. Abbina le frasi (1-6) alle espressioni (a-g).

✓✓✓ really well ~~xxx~~ not at all

✓✓ quite well ~~xx~~ not well

✓ a bit ~~x~~ not very well

→ Moira can dance ✓ ...c...

1 Frankie can't dance ~~xxx~~ a at all.

2 Wendy can dance ✓✓ b well.

3 Frankie can't draw ~~x~~ c a bit.

4 Frankie can juggle ✓✓✓ d very well.

5 Moira can't draw ~~xx~~ e quite well.

6 Wendy can juggle ✓ f a bit.

g really well.

/6

be like vs look like

6 Abbina le domande (1-6) alle risposte (a-g).

→ What does Sergio look like? ...c...

1 Does your sister look like you? a He's kind and generous.

b She's like her father.

2 What is your boyfriend like? c He's tall, well-built and he's got olive skin.

3 What is your flat like? d No, she doesn't. She has got blue eyes.

4 Who do you look like? e It's big and it's old.

5 Who is Maria like? f No, I'm not.

6 Are you like Carolina? g I look like my grandmother.

/6

Present continuous

3 Scegli l'alternativa

→ What your sister

a are you buying

1 We the train

a are taking

2 Sally because

a isn't coming

3 We're how to

a learn

4 coming this

a Is Ben

5 to Berlin tomorrow

a Flying are you

6 I an art gallery

a 's visiting

Present simple:

4 Osserva gli impegni

Usa il present simple

Monday

Tuesday

Wednesday

Thursday

I'm busy after

(have) football

Tuesday will be

a Maths tutor

Wednesday will

to London, and

back home 5 ...

On Thursday,

go out for bus

Present continuous: future

3 Scegli l'alternativa corretta.

- What _____ your sister for her birthday?
 (a) are you buying b you are buying
- 1 We _____ the train this afternoon.
 a are take b are taking
- 2 Sally _____ because she's got a doctor's appointment today.
 a isn't coming b aren't coming
- 3 We're _____ how to ski next week.
 a learn b learning
- 4 _____ coming this evening?
 a Is Ben b Ben is
- 5 _____ to Berlin tomorrow?
 a Flying are you b Are you flying
- 6 I _____ an art gallery later this week.
 a 's visiting b 'm visiting

Present simple: future

4 Osserva gli impegni nell'agenda e completa il testo.
 Usa il present simple.

Monday	football training	4.30 p.m.
Tuesday	Maths revision	6 p.m.
Wednesday	guitar lesson	5 p.m.
Thursday	football training	4.30 p.m.

I'm busy after school every day next week! On Monday, I **have** _____
 (have) football training. It ¹ _____ (be) at 4.30 p.m.

Tuesday will be terrible because after lessons I ² _____ (meet)
 a Maths tutor from 6 to 7 p.m. I hope she doesn't give me homework!

Wednesday will be better because at 4 p.m. I ³ _____ (take) the bus
 to London, and at 5 I ⁴ _____ (have) my guitar lesson. The bus
 back home ⁵ _____ (leave) at 6.45 p.m.

On Thursday, I ⁶ _____ (play) football again, and we'll probably
 go out for burgers after that.

Education (1): s

1 Indica se l'azione

- **x** get expelled
- 1 cheat
- 2 get deten
- 3 do your h
- 4 revise for
- 5 bully som
- 6 get good

Clothes

2 Aggiungi le parti

- 1-socks 2 jacke
 5 dress 6

- 1 FEET and LEG
 boots, a 1...
- 2 HEAD:
 hoodie, c
- 3 HANDS:
 d
- 4 BODY:
 coat, e, f

Education (1): school

1 Indica se l'azione è buona (✓) o cattiva (x).

→ **x** get expelled

- 1 cheat
- 2 get detention
- 3 do your homework
- 4 revise for an exam
- 5 bully someone
- 6 get good marks

1/6

Clothes

2 Aggiungi le parole all'elenco corretto. Scrivi solo il numero.

1 socks 2 jacket 3 jumper 4 gloves
5 dress 6 hat 7 high heels

1 FEET and LEGS:

boots, a 1, b

2 HEAD:

hoodie, c

3 HANDS:

d

4 BODY:

coat, e, f, g

1/6

English	Italian
abroad	<i>all'estero</i>
absent	<i>assente</i>
accident	<i>incidente</i>
accommodation	<i>alloggio</i>
across	<i>attraverso</i>
activity	<i>attività</i>
actor	<i>attore</i>
address	<i>indirizzo</i>
admire	<i>ammirare</i>
afternoon	<i>pomeriggio</i>
age	<i>età</i>
airport	<i>aeroporto</i>
allow	<i>permettere</i>
alone	<i>soloda solo</i>
always	<i>sempre</i>
animals	<i>animali</i>
apple	<i>mela</i>
April	<i>aprile</i>
architect	<i>architetto</i>
arca	<i>area</i>
Argentina	<i>argentina</i>
arm	<i>braccio</i>
armchair	<i>poltrona</i>
arrest	<i>arrestare</i>
arrive	<i>arrivare</i>
Asia	<i>Asia</i>
ask	<i>domandare</i>
assistant	<i>assistente</i>
at	<i>a/alla/alle</i>
attendance	<i>frequenza/ presenza</i>
attention	<i>attenzione</i>
August	<i>agosto</i>
Australian	<i>australiano</i>
back	<i>schiena</i>
bag	<i>borsa</i>
bake	<i>cuocere al forno</i>
baker's/bakery	<i>panetteria</i>
bank account	<i>conto bancario</i>
bank	<i>banca</i>
bar	<i>locale (notturno)</i>
bargain	<i>affare</i>
bark	<i>abbaiare</i>
basin	<i>lavabo</i>
basketball	<i>basket</i>
bath	<i>vasca da bagno</i>
bathroom	<i>bagno</i>
be	<i>essere</i>
beach	<i>spiaggia</i>
beard	<i>barba</i>
beat	<i>battere</i>
beautiful	<i>bello/a</i>
bed	<i>letto</i>

today.

sto.

- 4.30 p.m.
- 5 p.m.
- 5 p.m.
- 4.30 p.m.

Monday, I have

0 p.m.

(meet)

't give me homework!

(take) the bus

ar lesson. The bus

and we'll probably



English	Italian	English	Italian	English	Italian	English	Italian
abroad	<i>all'estero</i>	bedroom	<i>stanza da letto</i>	butcher's	<i>macelleria</i>	clothes	<i>vestiti</i>
absent	<i>assente</i>	bedsit	<i>monolocale</i>	buy	<i>acquistare</i>	clouds	<i>nuvole</i>
accident	<i>incidente</i>	behave	<i>comportarsi</i>	cake	<i>torta</i>	club	<i>circolo/club</i>
accommodation	<i>alloggio</i>	behaviour	<i>comportamento</i>	calculator	<i>calcolatrice</i>	coast	<i>costa</i>
across	<i>attraverso</i>	bell	<i>campana/ campanello</i>	call	<i>chiamare</i>	coat	<i>cappotto</i>
activity	<i>attività</i>		<i>campanello</i>	camera	<i>macchina fotografica</i>	coffee	<i>caffè</i>
actor	<i>attore</i>	belt	<i>cintura</i>		<i>fare un campeggio</i>	cold	<i>freddo</i>
address	<i>indirizzo</i>	beside	<i>accanto</i>	camp	<i>non sopportare</i>	collection	<i>raccolta</i>
admire	<i>ammirare</i>	best	<i>migliore (il) meglio/migliore</i>	can't stand	<i>candela</i>	colour	<i>colore</i>
afternoon	<i>pomeriggio</i>	better	<i>bicicletta/ motocicletta</i>	candle	<i>capitale</i>	come	<i>venire</i>
age	<i>età</i>	bike	<i>conto</i>	capital	<i>macchina parcheggio</i>	comfortable	<i>comodo</i>
airport	<i>aeroporto</i>		<i>uccello</i>	car	<i>falegname</i>	comic	<i>comico</i>
allow	<i>permettere</i>	bill	<i>nascita</i>	car park	<i>tappeto</i>	company	<i>compagnia</i>
alone	<i>solo/da solo</i>	bird	<i>compleanno</i>	carpenter	<i>portare</i>	completely	<i>completamente</i>
always	<i>sempre</i>	birth	<i>biscotti</i>	carpet	<i>cartone animato</i>	computer games	<i>giochi per il computer</i>
animals	<i>animali</i>	birthday	<i>mordere</i>	carry	<i>contanti</i>	container	<i>contenitore</i>
apple	<i>mela</i>	biscuits	<i>nero</i>	cartoon	<i>castello</i>	continent	<i>continente</i>
April	<i>aprile</i>	bite	<i>coperta</i>	cash	<i>gatto</i>	cook	<i>cucinare</i>
architect	<i>architetto</i>	black	<i>sanguinante</i>	castle	<i>prendere/ acchiappare</i>	cooker	<i>fornello/cucina</i>
area	<i>area</i>	blanket	<i>condominio</i>	cat	<i>soffitto</i>	copy	<i>copiare</i>
Argentina	<i>argentina</i>	bleeding	<i>camicetta</i>	catch	<i>centrale</i>	cost	<i>costare</i>
arm	<i>braccio</i>	block of flats	<i>soffiare</i>		<i>riscaldamento</i>	costume	<i>costume</i>
armchair	<i>poltrona</i>	blouse	<i>blu</i>	ceiling	<i>centralizzato</i>	cottage	<i>casetta di campagna</i>
arrest	<i>arrestare</i>	blow	<i>barca/nave</i>	central	<i>centro</i>	counter	<i>banco</i>
arrive	<i>arrivare</i>	boat	<i>corpo</i>	central heating	<i>sedia</i>	country	<i>nazione</i>
Asia	<i>Asia</i>	body	<i>bollire</i>	centre	<i>possibilità</i>	couple	<i>coppia/paio</i>
ask	<i>domandare</i>	boil	<i>libro</i>	chair	<i>cambiamento</i>	course	<i>corso</i>
assistant	<i>assistente</i>	book	<i>libreria</i>	chance	<i>spogliatoio/ camerino prova</i>	court	<i>tribunale</i>
at	<i>a/all'a/alle</i>	bookcase	<i>scaffale</i>	change	<i>capitolo</i>	cousin	<i>cugino/a</i>
attendance	<i>frequenza/ presenza</i>	bookshelf	<i>rimbombo</i>	changing room	<i>conveniente</i>	cow	<i>mucca</i>
attention	<i>attenzione</i>	boom	<i>stivali</i>		<i>formaggio</i>	crash	<i>fraccassare</i>
August	<i>agosto</i>	boots	<i>prendere in prestito</i>	chapter	<i>farmacia</i>	credit cards	<i>carte di credito</i>
Australian	<i>australiano</i>	borrow	<i>bottiglia</i>	cheap	<i>assegno</i>	cross (over)	<i>attraversare</i>
back	<i>schiena</i>		<i>ciottola</i>	cheese	<i>scacchi</i>	crowd	<i>folia</i>
bag	<i>borsa</i>	bottle	<i>scatola</i>	chemist's	<i>pollo</i>	cube	<i>cubo</i>
bag	<i>cuocere al forno</i>	box	<i>bambino/ ragazzino</i>	cheque	<i>bambino/a</i>	cup	<i>bicchiere/tazza</i>
baker's/bakery	<i>panetteria</i>	box	<i>brasile</i>	chess	<i>bambini</i>	cupboard	<i>armadio</i>
bank account	<i>conto bancario</i>	boy	<i>pane</i>	chicken	<i>caminetto</i>	curtain	<i>tenda</i>
bank	<i>banca</i>		<i>rompere</i>	child	<i>patatine fritte</i>	customer	<i>cliente</i>
bar	<i>locale</i>	Brazil	<i>colazione</i>	children	<i>cinema</i>	cut	<i>taglio/tagliare</i>
	<i>(notturno)</i>	bread	<i>ponte</i>	chimney	<i>città</i>	damage	<i>danneggiare</i>
bargain	<i>affare</i>	break	<i>portare</i>	chips	<i>classe</i>	danger	<i>pericolo</i>
bark	<i>abbaiare</i>	breakfast	<i>fratello</i>	cinema	<i>classico</i>	dangerous	<i>pericoloso</i>
basin	<i>lavabo</i>	bridge	<i>costruire</i>	city	<i>aula</i>	dark	<i>buio</i>
basketball	<i>basket</i>	bring	<i>bulbo</i>	class	<i>pulto</i>	daughter	<i>figlia</i>
bath	<i>vasca da bagno</i>	brother	<i>mazzo</i>	classic	<i>chiaramente</i>	December	<i>dicembre</i>
bath	<i>bagno</i>	build	<i>(di fiori)</i>	classical	<i>arrampicarsi</i>	decide	<i>decidere</i>
bathroom	<i>bagno</i>	bulb	<i>bruciare</i>	classroom	<i>orologio</i>	dentist's	<i>dentista</i>
be	<i>essere</i>	bunch	<i>stazione degli autobus</i>	clean	<i>vicino/chiudere</i>	describe	<i>descrivere</i>
beach	<i>spiaggia</i>	(of flowers)	<i>cespuglio</i>	clearly		design	<i>progettare/ progetto</i>
beard	<i>barba</i>	burn		climb		desk	<i>scrivania</i>
beat	<i>battere</i>	bus station		clock		dictionary	<i>dizionario</i>
beautiful	<i>bello/a</i>	bush		close			
bed	<i>letto</i>						



TRADUZIONE 	INFINITO	SIMPLE PAST (PASSATO)	PAST PARTICIPLE (PARTICIPIO PASSATO)
ESSERE	BE	WAS WERE	BEEN
 BATTERE	BEAT	BEAT	BEAT
 DIVENTARE	BECOME	BECAME	BECOME
 INIZIARE	BEGIN	BEGAN	BEGUN
 SOFFIARE	BLOW	BLEW	BLOWN
 ROMPERE	BREAK	BROKE	BROKEN
 NUTRIRE	BREED	BRED	BRED
 COSTRUIRE	BUILD	BUILT	BUILT
 BRUCIARE	BURN	BURNT	BURNT

forma base (infinito senza TO)	passato semplice	participio passato	traduzione
SINK	SANK	SUNK	<i>affondare</i>
SIT	SAT	SAT	<i>stare seduto</i>
SLEEP	SLEPT	SLEPT	<i>dormire</i>
SLIDE	SLID	SLID	<i>scivolare</i>
SPEAK	SPOKE	SPOKEN	<i>parlare</i>
SPEND	SPENT	SPENT	<i>spendere, trascorrere</i>
SPLIT	SPLIT	SPLIT	<i>dividere</i>
SPREAD	SPREAD	SPREAD	<i>spargere, diffondere</i>
SPRING	SPRANG	SPRUNG	<i>nascere, scaturire...</i>
STAND	STOOD	STOOD	<i>stare in piedi</i>
STEAL	STOLE	STOLEN	<i>rubare</i>
STICK	STUCK	STUCK	<i>appiccicare</i>
STINK	STANK	STUNK	<i>puzzare</i>
STRIKE	STRUCK	STRUCK	<i>battere, colpire</i>
STRIVE	STROVE	STRIVEN	<i>sforzarsi, battersi</i>
SWEAR	SWORE	SWORN	<i>giurare, imprecare</i>
SWEEP	SWEPT	SWEPT	<i>spazzare</i>
SWIM	SWAM	SWUM	<i>nuotare</i>
SWING	SWUNG	SWUNG	<i>oscillare</i>
TAKE	TOOK	TAKEN	<i>prendere, portare</i>
TEACH	TAUGHT	TAUGHT	<i>insegnare</i>
TEAR	TORE	TORN	<i>strappare</i>
TELL	TOLD	TOLD	<i>dire, raccontare</i>
THINK	THOUGHT	THOUGHT	<i>pensare</i>
THROW	THREW	THROWN	<i>gettare, lanciare</i>
UNDERSTAND	UNDERSTOOD	UNDERSTOOD	<i>capire</i>
UPSET	UPSET	UPSET	<i>rovesciare, sconvolgere</i>
WAKE	WOKE	WOKEN	<i>svegliar(si)</i>
WEAR	WORE	WORN	<i>indossare</i>
WIN	WON	WON	<i>vincere</i>
WRITE	WROTE	WRITTEN	<i>scrivere</i>

go to

188-189

add bookmark

bookmarks list

note

spotlight

hide screen

MODULE 8

CATERING *in* THEORY
JOB DESCRIPTIONS

Applying for a Job | MODULE 8

WARM UP
1 List the qualities you need to be a chef.

How to become a chef



A good chef...

- is **creative and innovative**. Creativity inspires a food's presentation, which is very important to the overall dining experience and innovation keeps things fresh and new;
- has a **great passion for food and cooking**, enjoying the process of selecting foods, preparing meals and creating menus;
- has a **keen business sense** and runs a kitchen that produces quality foods, cost-effectively and efficiently, reducing waste to a minimum;
- pays **close attention to detail**. Cooking is a science and every ingredient and measurement has a specific role that a chef must be continually aware of;
- understands that he or she is **part of a larger food preparation team** and that everyone must work harmoniously in a team to ensure the timely production of quality foods;

GLOSSARY
multitask fare più cose contemporaneamente
losing their cool perdere la calma
stamina resistenza
demanding impegnativo
to hand a portata di mano
briefed istruiti
be willing essere disposti
grievances lamenti

- knows that **excellent communication and interpersonal skills** are vital to working well with other members of the kitchen staff, the waiting staff and restaurant management;
- has the ability to **multitask and work well under pressure**, because a single chef may be responsible for doing many things at the same time without ever losing their cool;
- is a **natural problem solver**, able to act and think quickly to find solutions when problems arise;
- needs **stamina** to keep going for long periods under high pressure and often in physically demanding conditions, as kitchens are busy, crowded, hot, greasy, sweaty places;
- is **organised**, especially when managing staff in the kitchen, so ingredients are ready, ovens hot, tools and equipment clean and to hand and staff briefed on who is doing what;
- should be **flexible**, so that if the kitchen is short-staffed, all food preparation stations can be covered;
- is **modest** enough to believe that no job is too basic if it is to be done in your kitchen; you should know how to do it and be willing to do it well;
- knows **customers want fresh, delicious food**, presented attractively so every customer that enters the restaurant leaves it satisfied;
- can **handle complaints and criticism gracefully**, doing his/her best to draw a lesson from even the most unreasonable or outrageous customer grievances;
- is never afraid of **learning new skills and techniques**, or trying out new ingredients, even if that means getting somebody in to train them;
- is always **committed** to preparing the **highest quality meal**, by seeking out the finest ingredients and using the best techniques to deliver the best product possible.

VOCABULARY

- 2 Read the text about what qualities you need to become a chef and find the opposites for these words.
- | | | | |
|-------------|-------|----------------|-----------------|
| 1 complex | basic | 5 inflexible | 9 dissatisfied |
| 2 wasteful | | 6 gracelessly | 10 over-staffed |
| 3 empty | | 7 immodest | 11 untimely |
| 4 tasteless | | 8 disorganised | 12 reasonable |

pen highlighter eraser erase all

GLOSSARY
vocational professionale
withstand resistere a

You can become a chef by attending a hotel and catering school or college and obtaining

People who have taken courses in commercial food preparation may be able to start work as a chef without having to spend time in a lower-skilled kitchen job. Course curricula might vary, but students usually spend most of their time learning to prepare food through practice. They also learn to use and care for kitchen equipment, to plan menus, budget control, sourcing and purchasing food supplies, food storage, and how to minimise waste. Restaurant health and safety regulations for handling food are also taught. If a chef is able to withstand the high stress and pressure of the job, he/she may become a head chef within ten years, running their own or somebody else's restaurant.



READING COMPREHENSION

- 3 **FCB** Read the text about the education and training required to become a professional chef and choose the correct answer.
- You can become a chef...
A by attending a hotel and catering school or college.
B by working as an apprentice for a chef in a restaurant.
C by working in several different restaurants.
D in many different ways.
 - Who can offer vocational training programmes?
A All of the following organisations.
B Industry associations.
C Large hotels and restaurants.
D Professional institutions.
 - Why might you be able to start work as a high-level chef?
A Because you are very skilled.
B Because you have practical experience.
C Because you have taken a course in commercial food preparation.
D Because you have worked in a top restaurant or hotel.
 - Course curricula...
A tend to be based on theoretical learning.
B tend to be based on practical learning.
C have the same course content.
D are all the same length.
 - Trainee chefs learn to...
A buy equipment.
B minimise waste.
C serve tables.
D take orders.
 - You can become a head chef...
A automatically after ten years.
B automatically within ten years.
C if you open your own restaurant.
D if you can withstand the pressure.

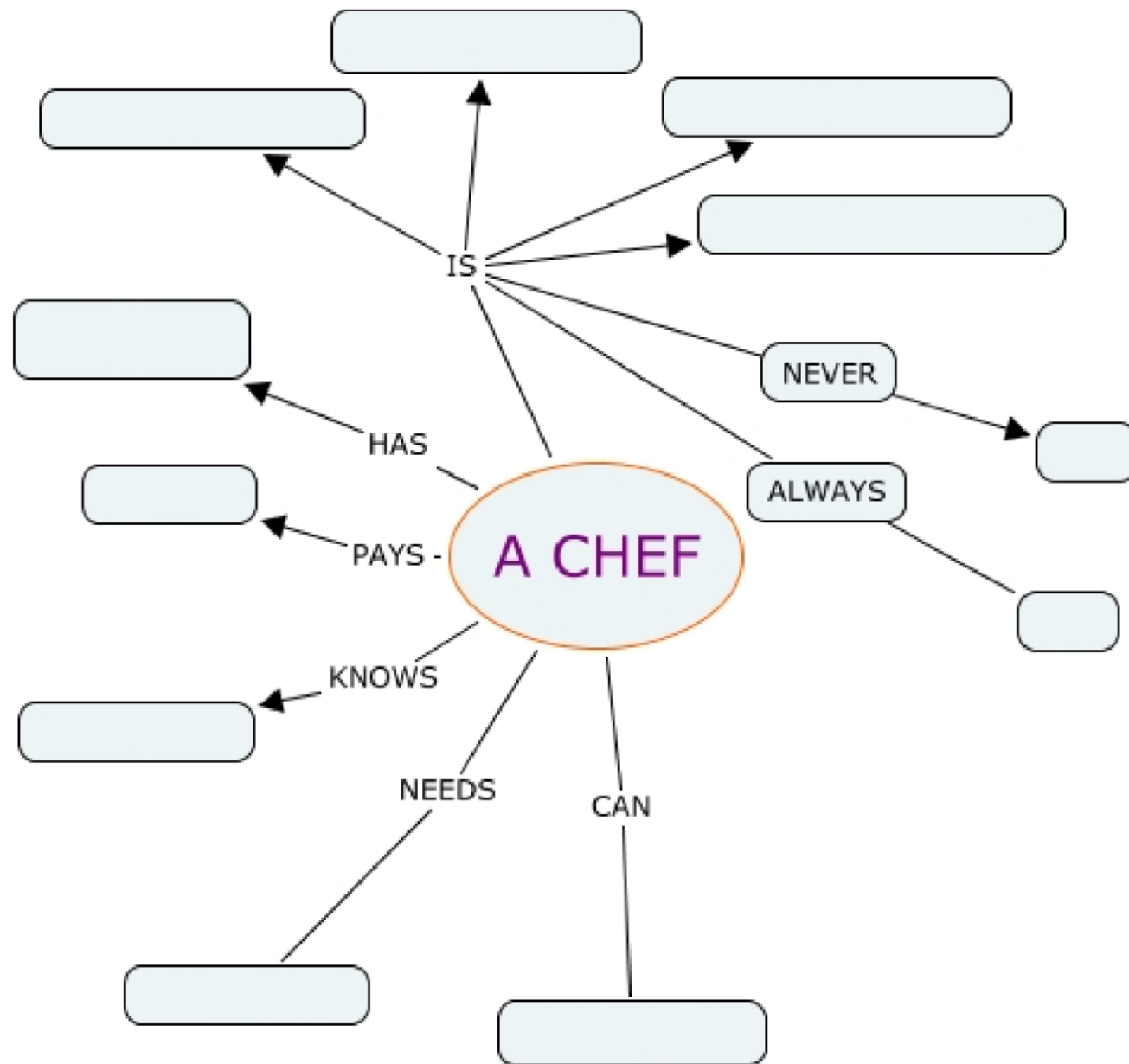
SPEAKING

- 4 **FCB** Work in pairs. Discuss why the qualities in the text on page 188 might be important for a chef and decide which two qualities are not so important for a chef to have.

EXAM PRACTICE – WRITTEN EXAM

- 5 **A** What have you learnt about becoming a chef? Write a short essay following these guidelines:
- What are the necessary qualities for becoming a chef?
 - Which ones are more or less important?
 - What education and qualifications are necessary to become a professional chef?

MORE ABOUT...
The world's top earning chef is US chef **Rachael Ray** followed by **Wolfgang Puck**, Scottish-born celebrity chef **Gordon Ramsay** and sushi chef **Nobuyuki Matsuhisa**, famous for his worldwide chain of Nobu restaurants.



**ETSOPORP
REP
ERAIBMAC
AVITTEPSORP
IUS
ASD**

- **CONSIDERARLI UNA RISORSA E NON UN PESO**
- **PROGETTARE ATTIVITA' DI SCAMBIO, INCONTRO** [<http://www.erasmusplus.it>]
- **USCIRE DALL'AULA** [www.etwinning.net/it/]
- **USARE IL CELLULARE COME STRUMENTO D'APPRENDIMENTO**
- **COINVOLGERE TUTTE LE FAMIGLIE NELLA NUOVA OTTICA INCLUSIVA**

<http://www.erasmusplus.it>

**ETSOPORP
REP
ERAIBMAC
AVITTEPSORP
IUS
ASD**

- **CONSIDERARLI UNA RISORSA E NON UN PESO**
- **PROGETTARE ATTIVITA' DI SCAMBIO, INCONTRO** [<http://www.erasmusplus.it>]
- **USCIRE DALL'AULA** [www.etwinning.net/it/]
- **USARE IL CELLULARE COME STRUMENTO D'APPRENDIMENTO**
- **COINVOLGERE TUTTE LE FAMIGLIE NELLA NUOVA OTTICA INCLUSIVA**

TA' DI SCAMBIO

www.etwinning.net/it/

E COME STRUM

**ETSOPORP
REP
ERAIBMAC
AVITTEPSORP
IUS
ASD**

- **CONSIDERARLI UNA RISORSA E NON UN PESO**
- **PROGETTARE ATTIVITA' DI SCAMBIO, INCONTRO** [<http://www.erasmusplus.it>]
- **USCIRE DALL'AULA** [www.etwinning.net/it/]
- **USARE IL CELLULARE COME STRUMENTO D'APPRENDIMENTO**
- **COINVOLGERE TUTTE LE FAMIGLIE NELLA NUOVA OTTICA INCLUSIVA**

**OK, ma ... come
sentirsi motivati ?**

*Un estratto da YouTube:
'How Difficult Can This be?
The F.A.T. City Workshop'*

"Cio' che

**impariamo a fare,
lo impariamo
FACENDOLO ..."**

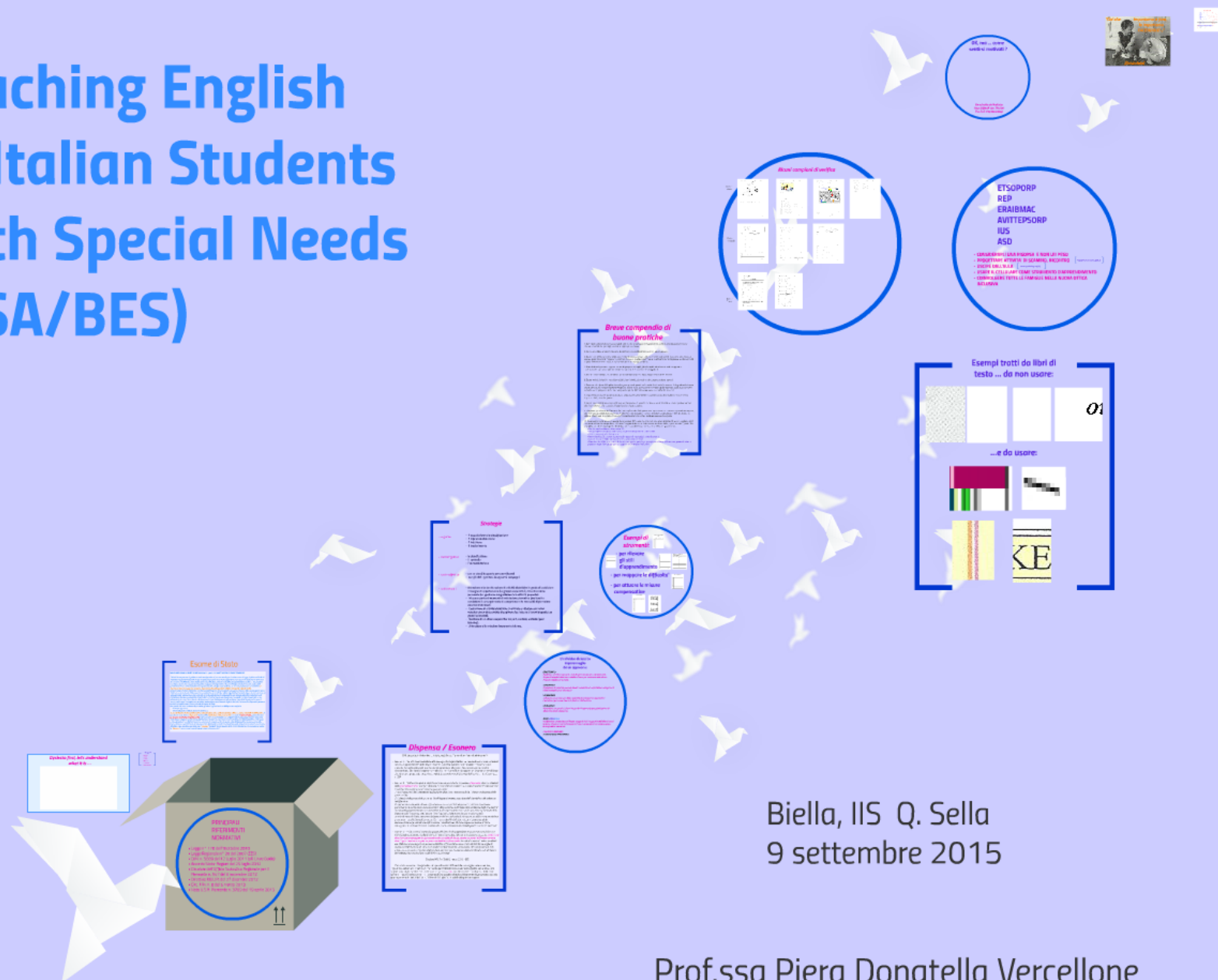


(Aristotele)

RISORSE PER IL DOCENTE

http://www.bbc.co.uk/	ascolto e parlato, corsi audio e video
http://britishcouncil.org	risorse per docenti
http://www.esl.lab.com/	ascolto
http://fonetiks.org	pronuncia inglese
http://www.teachertrainingvideos.com	video
http://www.learningchocolate.com	lessico con figure, suoni, giochi
http://www.eslflashcards.com	flashcards & printables
http://www.PicLits.com	scrittura
http://www.vocaroo.com	registrazione della propria voce
http://www.spellodrome.com	imparare lo spelling
http://nationalarchives.gov.uk	films
http://rhymes.net	rhymes a& synonyms
http://listen-and-write.com	migliorare l'ascolto e sentire le notizie
http://elllo.com	pronuncia inglese ed altro
http://www.tolearnenglish.com	risorse in varie lingue
http://usingenglish.com	una serie di lezioni
http://sitesforteachers.com	idee per il docente, worksheets & printables
https://www.youtube.com/watch?v=pUDnAPBoeAY	Dyslexia Assistive Technology by Ian Smythe
http://www.diesselombardia.it/E-learning/	materiali per docenti
http://www.lezionidinglese.net/	materiale riferito a grammatica e situazioni

Teaching English to Italian Students with Special Needs (DSA/BES)



Biella, IIS Q. Sella
9 settembre 2015

Prof.ssa Piera Donatella Vercellone